



## Amtlicher Teil

### Tagesordnung

der Sitzung des Stadtrates am 23. Januar 2008 um 17 Uhr im Rathaus, Festsaal

#### I Öffentliche Stadtratssitzung

- |   |                |   |              |
|---|----------------|---|--------------|
| 1. Eröffnung durch den Oberbürgermeister  |                | 19. Satzungsbeschluss über die Veränderungssperre für den südwestlichen Teilbereich des Geltungsbereiches des Bebauungsplans JOV 569 „Eugen-Richter-Straße und Heckerstiege/Schlachthofstraße“ - VS 014<br>Einr.: Oberbürgermeister | Vorl. 004/08 |
| 2. Einwohnerfragestunde   |                | 20. Machbarkeitsstudie zur Abwärmenutzung in der Landeshauptstadt Erfurt<br>Einr.: Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN   | Vorl. 005/08 |
| 3. Genehmigung der Niederschrift der Stadtratssitzung vom 19.12.2007  |                | 21. Beschluss über die Einleitung der 1. Änderung des Bebauungsplanes EFS 035 „Weimarerische Straße, Teilgebiet 3“ Aufstellungsbeschluss<br>Einr.: Oberbürgermeister  | Vorl. 006/08 |
| 4. Änderungen zur Tagesordnung  |                | 22. Realisierungswettbewerb „Innerstädtische Freiraumgestaltung am Hirschgarten“<br>Einr.: Oberbürgermeister  | Vorl. 008/08 |
| 5. Aktuelle Stunde  |                | 23. Abberufung von Frau Stadtmamfra Margitta Tettschlag als Prüferin des Rechnungsprüfungsamtes<br>Einr.: Oberbürgermeister   | Vorl. 012/08 |
| 6. Beantwortung von Anfragen  |                | 24. Änderung stellvertretendes Mitglied Regionalbeirat Region Erfurt-Weimar-Jena<br>Einr.: Fraktion DIE LINKE.  | Vorl. 014/08 |
| 7. Behandlung von Dringlichkeitsvorlagen  |                | 25. Schaffung von Arbeitsplätzen<br>Einr.: Fraktion DIE LINKE.  | Vorl. 015/08 |
| 8. Bericht zur Arbeit des Seniorenbeirates im Zeitraum 2006/2007<br>BE: Vertreter Seniorenbeirat  |                | 26. Mandatsveränderung Sachkundiger Bürger im Ausschuss Stadtentwicklung und Umwelt<br>Einr.: Fraktion DIE LINKE.   | Vorl. 016/08 |
| 9. Bericht des Ausländerbeirates Erfurt<br>BE: Vorsitzender, Herr José Manuel Paca  |                | 27. Fest der Zivilgesellschaft - Ehrenamtsfeier<br>Einr.: Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN  | Vorl. 017/08 |
| 10. Feststellung des Jahresabschlusses 2006 des Eigenbetriebes Thüringer Zoopark Erfurt<br>Einr.: Oberbürgermeister   | Vorl. 203/07   | 28. Verfüllung der Baugrube am Hirschgarten<br>Einr.: Oberbürgermeister   | Vorl. 018/08 |
| 11. Kultur populär<br>Einr.: SPD-Fraktion   | Vorl. 237-1/07 | 29. Fußball-Emotionen für Erfurt<br>Einr.: Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN   | Vorl. 019/08 |
| 12. Ersatzneubau Kita 17, Espachstraße/Espachbad<br>Einr.: Oberbürgermeister  | Vorl. 249/07   | 30. Wahl der Vertrauenspersonen des Wahlausschusses beim Amtsgericht<br>Einr.: Oberbürgermeister  | Vorl. 020/08 |
| 13. Unterstützung des Projektes „Erfurter GeDenken“ durch die Stadtverwaltung Erfurt<br>Einr.: Oberbürgermeister  | Vorl. 282/07   | 31. Informationen   |              |
| 14. Abberufung von Frau Stadtoberinspektorin Sandra Hartung als Prüferin des Rechnungsprüfungsamtes<br>Einr.: Oberbürgermeister   | Vorl. 292/07   |   |              |
| 15. <i>Verweisung aus der Stadtratssitzung vom 19.12.2007</i><br>Förderung des Vereins „Neues Schauspiel Erfurt e.V.“ ab September 2007 (Beschlusswortlaut 02 und 03)<br>Einr.: Oberbürgermeister | Vorl. 294/07   |   |              |
| 16. Teilschließung Friedhof Melchendorf - Vergabe von Erdbestattungsgrabstätten<br>Einr.: Oberbürgermeister   | Vorl. 001/08   |   |              |
| 17. Einführung der Thüringer Ehrenamtskarte und eines Ehrenbriefes der Landeshauptstadt Erfurt<br>Einr.: Oberbürgermeister  | Vorl. 002/08   |   |              |
| 18. Aufstellungsbeschluss eines Bebauungsplanes WIN 576 „Windischholzhausen - An der Schellrodaer Straße“ im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB<br>Einr.: Oberbürgermeister               | Vorl. 003/08   |   |              |

## Aufruf zur Schöffenwahl gemäß §§ 28 ff. Gerichtsverfassungsgesetz (GVG)

Die Amtsperiode der Schöffen und Jugendschöffen läuft Ende des Jahres 2008 aus. Um dieses Amt erneut ausüben zu können bzw. um für die kommende Amtszeit ab 1. Januar 2009 in die Vorschlagsliste aufgenommen zu werden, muss ein neuer Antrag gestellt werden. Die Schöffen und Jugendschöffen haben die Möglichkeit, aktiv an Straf- und Jugendstrafprozessen mitzuarbeiten. Als ehrenamtliche Richter sind sie aktiv an der Urteilsbildung beteiligt und übernehmen somit eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit.

Die Amtszeit der ehrenamtlichen Richter beträgt 5 Jahre.

Um als ehrenamtlicher Richter tätig zu werden, müssen jedoch einige Anforderungen erfüllt sein.

### Anforderungen:

- Vollendung des 25. Lebensjahres zu Beginn der Amtsperiode, das 70. Lebensjahr darf noch nicht vollendet sein,
- Wohnsitz in der Landeshauptstadt Erfurt,
- objektiv und unparteiisch, Bindung an Recht und Gesetz,
- gutes Urteilsvermögen,
- keine Vorstrafen, bei Amtsantritt keine schwebenden Verfahren,
- durch Richterspruch keine Aberkennung der Fähigkeit zum Bekleiden öffentlicher Ämter,
- keine Mitarbeit beim Ministerium für Staatssicherheit der ehemaligen DDR,
- kein Vermögensverfall,
- Eignung zum Amt darf nicht aus gesundheitlichen Gründen beeinträchtigt sein,
- Jugendschöffen sollen zusätzlich erzieherisch befähigt und in der Jugendberufshilfe erfahren sein (dies ergibt sich z. B. aus länger andauernder beruflicher oder ehrenamtlicher Betätigung im Bereich von Jugendverbänden und Jugendhilfe- oder Jugendfreizeiteinrichtungen, im schulischen Bereich sowie im Rahmen privater Erziehungs- und Betreuungstätigkeit).

### Für die Benennung von Schöffen können Vorschläge eingereicht werden von:

- Fraktionen/Parteien,
- Vereinigungen jeder Art (z. B. Arbeitnehmer- und Arbeitgeberverbände, Organisationen der kirchlichen und sozialen Arbeit, Sportvereine, Umweltorganisationen u. ä.),
- Personen, die sich selbst vorschlagen.

Sofern Dritte Vorschläge einreichen, sollte vorher mit den Vorgesetzten darüber gesprochen werden, ob evtl. Hinderungsgründe nach §§ 32 bis 35 GVG vorliegen, und ob die ehrenamtliche Tätigkeit mit der beruflichen Tätigkeit hinsichtlich Ausfallzeiten und Terminplanung zu vereinbaren ist.

### Verfahren zur Aufnahme in die Vorschlagsliste:

Bitte beachten Sie, dass für Schöffen und Jugendschöffen vom Gesetzgeber festgelegt unterschiedliche Zuständigkeiten existieren.

Bitte verwenden Sie die zutreffenden Formulare, die alle notwendigen Angaben und Erklärungen enthalten. Diese erhalten Sie wie folgt:

- a) Persönliche Bewerbung als Schöffe oder Jugendschöffe  
Die erforderlichen Unterlagen können in den Bürgerservicebüros der Stadtverwaltung Erfurt in der Löberstraße 35, in der Berliner Straße 26 und in der Ratskellerpassage, Fischmarkt 5, zu den üblichen Öffnungszeiten am Montag, Dienstag und Donnerstag von 08:30 bis 18:00 Uhr sowie Mittwoch und Freitag von 08:30 bis 13:00 Uhr empfangen und abgegeben werden.

- b) Schriftliche Bewerbungen als **Schöffe** sind zu richten an: Stadtverwaltung Erfurt  
Statistik und Wahlen  
Postfach 900263  
99105 Erfurt

Rückfragen sind möglich unter Tel. 0361 655-1497, E-Mail: wahlbehoerde@erfurt.de

Formulare für die Bewerbung als **Schöffe** werden auch im Internet unter [www.erfurt.de/wahlen](http://www.erfurt.de/wahlen) → unter „Ehrenamtliche Richter“ → „Schöffen“  
[www.erfurt.de/formulare](http://www.erfurt.de/formulare) → unter dem Buchstaben „S“ zur Verfügung gestellt.

Für die Aufnahme von Personen in die Vorschlagsliste für die Schöffen ist die Zustimmung von zwei Dritteln der anwesenden Mitglieder des Stadtrates, mindestens jedoch der Hälfte der gesetzlichen Zahl der Mitglieder des Stadtrates erforderlich. Danach wird die Vorschlagsliste in der Stadtverwaltung für eine Woche zu jedermanns Einsicht aufgelegt.

- c) Schriftliche Bewerbungen als **Jugendschöffe** sind zu richten an: Stadtverwaltung Erfurt  
Jugendamt  
99111 Erfurt

Rückfragen sind möglich unter: Tel. 0361 655-4702, E-Mail: jugendhilfeausschuss@erfurt.de

Formulare für die Bewerbung als **Jugendschöffe** werden auch im Internet unter [www.erfurt.de/wahlen](http://www.erfurt.de/wahlen) → unter „Ehrenamtliche Richter“ → „Schöffen“  
[www.erfurt.de/formulare](http://www.erfurt.de/formulare) → unter dem Buchstaben „S“ zur Verfügung gestellt.

Für die Aufnahme von Personen in die Vorschlagsliste für die Jugendschöffen ist die Zustimmung von zwei Dritteln der stimmberechtigten Mitglieder des Jugendhilfeausschusses erforderlich. Danach wird die Vorschlagsliste im Jugendamt für eine Woche zu jedermanns Einsicht aufgelegt.

Anschließend werden die Unterlagen für die Vorbereitung und Durchführung der Wahl der Schöffen und Jugendschöffen an das Amtsgericht weitergeleitet. Von dort erhalten Sie weitere Informationen zum Verlauf.

In beiden Fällen sind Bewerbungen bis zum **14. März 2008** möglich.

Die Termine für die Auflegung der Vorschlagslisten werden zu gegebener Zeit im Amtsblatt der Landeshauptstadt Erfurt veröffentlicht.

Das Ordnungsamt teilt mit:

### Abholtermine fertiger Führerscheine

Führerscheine, die nur zum Zwecke des Umtausches beantragt wurden und deren Herstellung mit Ausfüllen und Unterzeichnen des Formblattes bis zum 8. Januar 2008 in Auftrag gegeben wurden, liegen im Ordnungsamt, Friedrich-Engels-Straße 27a, 99086 Erfurt zur Abholung bereit.

### Außergerichtliche Schlichtung und Sühneverfahren

Information über die Schiedsstellen der Landeshauptstadt Erfurt, Rechtsamt, Zimmer 225, Telefon 655-1329, Barfüßerstr. 17b, Montag – Freitag von 08:30 – 12:00 Uhr.

### Öffnungszeiten der Bürgerservicebüros in der Ratskellerpassage, Fischmarkt 5, in der Löberstraße 35 und in der Berliner Straße 26

Auskunft/Info 655-5444  
Montag, Dienstag und Donnerstag von 08:30 - 18:00 Uhr  
Mittwoch und Freitag von 08:30 - 13:00 Uhr

### Öffnungszeiten

#### Bürgerservice Bauverwaltung, Löberstraße 34

Montag u. Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr  
Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr  
Mittwoch u. Freitag 09:00 - 12:00 Uhr  
Tel. Antragsannahme 655-6021/6022  
Antragsausgabe 655-6023/6024  
Sondernutzung 655-6025/6026  
Fax: 655-6029  
E-Mail: buergerservice-bau@erfurt.de

#### Bauinformationsbüro, Löberstraße 34

Montag u. Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr  
Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr  
Mittwoch u. Freitag 09:00 - 12:00 Uhr  
Tel. 655-3914  
Fax: 655-3909  
E-Mail: bauinfo@erfurt.de

### Informationen zur Stadtratssitzung

#### 1. Vorlagen

Die Vorlagen für die Sitzung des Stadtrates können in den Bürgerservicebüros eingesehen werden. Die Tagesordnungen der öffentlichen Sitzungen der Ausschüsse hängen ebenfalls in den Bürgerservicebüros aus; gleichfalls können die Vorlagen der Ausschüsse eingesehen werden. Unter [www.erfurt.de](http://www.erfurt.de) sind die Tagesordnungen der öffentl. Sitzungen eingestellt.

#### 2. Platzkarten

Besucher, die an der öffentlichen Sitzung des Stadtrates teilnehmen möchten, können im Vorfeld der Sitzung Platzkarten beim Sitzungsdienst im Rathaus, Zimmer 216, Telefon 0361 655-2002/2003 während der Dienstzeit erhalten, da die Besucherplätze begrenzt sind.

#### 3. Übertragung

Die öffentliche Sitzung des Stadtrates wird jeweils donnerstags nach dem Sitzungstag ab 19 Uhr sowie freitags ab 10 Uhr auf *plus.tv* gesendet. Änderungen vorbehalten (siehe Videotext plus.tv)!

### Impressum

**Herausgeber:** Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung  
Referat Presse und Öffentlichkeitsarbeit  
**Anschrift:** Fischmarkt 1, 99084 Erfurt  
**Telefon:** 0361 655-2120/25  
**Telefax:** 0361 655-2129  
**Redaktion:** Sabine Mönch

**Druck:** TA Druckhaus GmbH & Co. KG

**Erscheinungsweise:** in der Regel 14-täglich

Der Abonnementpreis beträgt 35,00 EUR jährlich inkl. Versandkosten. Der Preis dieses Einzel Exemplares beträgt 1,50 EUR inkl. Versandkosten.

Bestellungen für das Abonnement oder für Einzel Exemplare sind an die oben genannte Anschrift des Herausgebers zu senden.

Darüber hinaus erfolgt die Verteilung an die erreichbaren Erfurter Haushalte kostenlos. Diese ist freiwillig und kann jederzeit ohne Angabe von Gründen ganz oder teilweise unterbleiben. Auf die kostenlose Verteilung besteht damit kein Rechtsanspruch.

### 3. Änderung der Satzung

zur Satzung über die Benutzung städtischer Sportanlagen  
(Sportanlagensatzung - SportanIS) vom 11. Dezember 2007

Auf Grund der §§ 2, 18, 19, 20 Abs. 2 Nr. 1, Abs 3 und 26 Abs. 2 Nr. 2 der Thüringer Kommunalordnung - ThürKO - in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 5 des Gesetzes vom 23. Dezember 2005 (GVBl. S. 446), hat der Stadtrat der Landeshauptstadt Erfurt in der Sitzung am 21.11.2007 (Beschluss Nr. 239/07) die folgende 3. Änderung der Satzung über die Benutzung städtischer Sportanlagen (Sportanlagensatzung -SportanIS) vom 23. April 2001, zuletzt geändert durch die „2. Änderung der Satzung über die Benutzung städtischer Sportanlagen (Sportanlagensatzung -SportanIS)“ vom 19. Dezember 2002, beschlossen:

#### Art. 1

Der § 4, Abs. 2 wird wie folgt geändert:

Anträge zur Aufnahme in den Benutzungsplan sind bis zum 31.05. des laufenden Jahres bei der Landeshauptstadt Erfurt zu stellen. Die Aufstellung des Benutzungsplanes erfolgt in einer Vergabekommission, die unter der Leitung der Stadtverwaltung Erfurt aus folgenden Mitgliedern besteht: dem Stadtsportbund Erfurt e.V., dem Schulverwaltungsamt Erfurt, dem Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz, drei Vertretern von Erfurter Sportvereinen und dem Olympiastützpunkt Thüringen e.V.. Bei der Aufstellung des Benutzungsplanes sind die Mitgliederstärken und die Altersstrukturen der Nutzer zu berücksichtigen, welche Trainingszeiten beantragen. Der erarbeitete Benutzungsplan ist den Nutzern zur Kenntnis zu geben. Nach dieser Veranstaltung ist der Benutzungsplan verbindlich.

#### Art. 2

Die 3. Änderung der Satzung zur Satzung über die Benutzung städtischer Sportanlagen (Sportanlagensatzung - SportanIS) tritt am Tage nach ihrer amtlichen Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Erfurt in Kraft.

\*\*\*

ausgefertigt:

(Siegel)

Erfurt, 11. Dezember 2007

Landeshauptstadt Erfurt  
Der Oberbürgermeister

gez. Andreas Bausewein  
Andreas Bausewein  
Oberbürgermeister

\*\*\*

Die vorstehende Satzung wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Das Thüringer Landesverwaltungsamt hat den Eingang der o.g. Satzung mit Schreiben vom 06.12.2007 bestätigt (§ 21 Abs. 3 Satz 2 ThürKO). Der öffentlichen Bekanntmachung entgegenstehende Erklärungen hat die Aufsichtsbehörde nicht abgegeben.

Gemäß § 21 (4) ThürKO ist die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die in der Thüringer Kommunalordnung enthalten oder aufgrund dieses Gesetzes erlassen sind, unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung der Satzung gegenüber der Stadt Erfurt unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Erfurt, den 11. Dezember 2007

gez. Andreas Bausewein  
Andreas Bausewein  
Oberbürgermeister

### Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit

zur 1. Änderung des Bebauungsplanes EFS 033

„Weimarische Straße, Teilgebiet 1/Erinnerungsort Topf & Söhne“

Der Stadtrat Erfurt hat in seiner Sitzung am 19.12.2007 folgenden Beschluss gefasst:

#### Beschluss Nr. 282/2007

1. Änderung des Bebauungsplanes EFS 033 „Weimarische Straße, Teilgebiet 1/Erinnerungsort Topf & Söhne“  
Billigung des Vorentwurfes und frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden

#### Genauere Fassung:

**01** Die Bezeichnung des Bebauungsplanes EFS 033 „Weimarische Straße, Teilgebiet 1“ im Rahmen der Änderung des Bebauungsplanes in EFS 033 „Weimarische Straße, Teilgebiet 1/Erinnerungsort Topf & Söhne“ geändert.

**02** Der Vorentwurf des Bebauungsplanes EFS 033 „Weimarische Straße, Teilgebiet 1/Erinnerungsort Topf & Söhne“ und dessen Begründung werden gebilligt.

**03** Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB ist durch öffentliche Auslegung des Vorentwurfes des Bebauungsplanes und dessen Begründung durchzuführen. Der Öffentlichkeit ist im Rahmen der Auslegung Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gemäß § 3 Abs. 1 Satz 1 BauGB zu geben. Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereich durch die Planung berührt werden, sind gemäß § 4 Abs. 1 Satz 1 BauGB zu beteiligen und zur Äußerung zum erforderlichen Umfang und Detaillierungsgrad zur Umweltprüfung aufzufordern.

**04** Zeitpunkt, Ort und Dauer der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit sind ortsüblich im Amtsblatt der Landeshauptstadt Erfurt bekannt zu machen.

\*\*\*

Der Vorentwurf des Bebauungsplanes EFS 033 bestehend aus der Planzeichnung, den textlichen Festsetzungen und der Begründung liegen gemäß § 3 Absatz 2 BauGB

**vom 28. Januar bis 29. Februar 2008**

im Bauinformationsbüro der Stadtverwaltung Erfurt, Löberstraße 34, Erdgeschoss, während folgender Zeiten:

Montag u. Donnerstag	09:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch u. Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

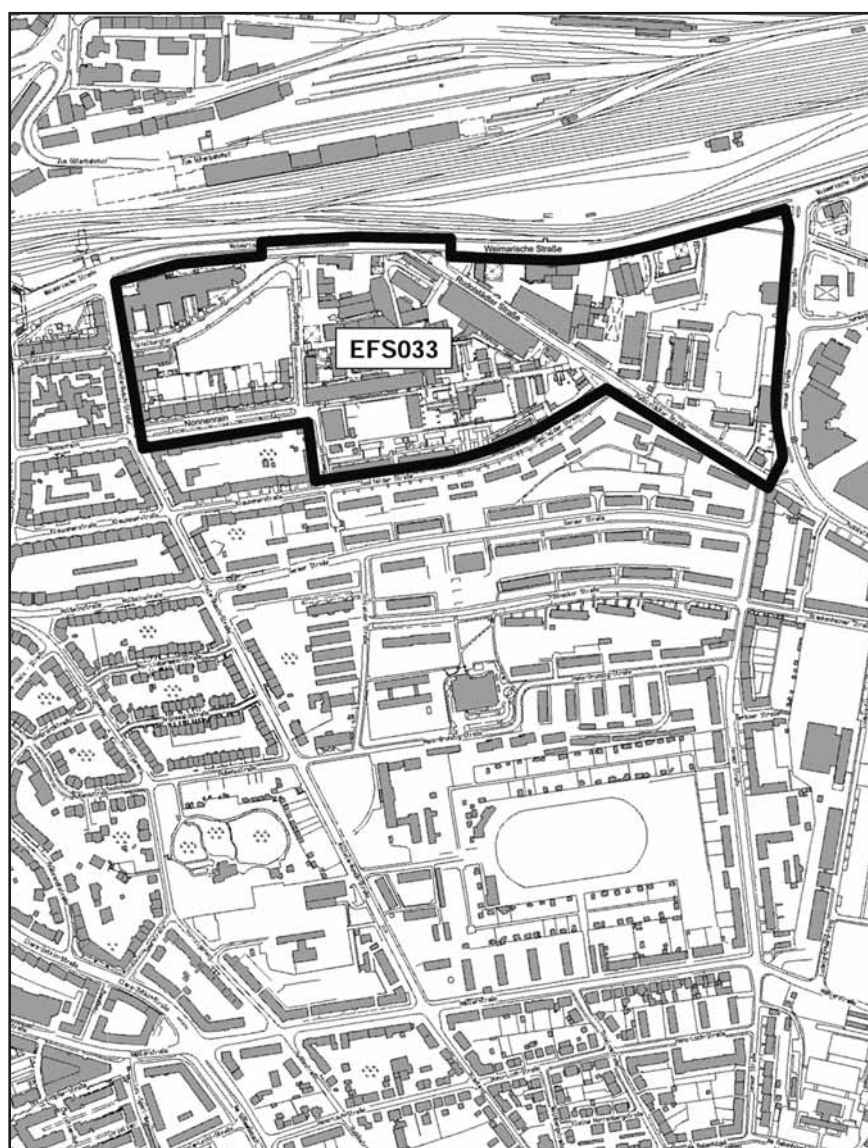
(außer samstags, sonn- und feiertags) zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Während dieser Auslegungsfrist geben wir Ihnen die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung der Planung; es können von jedermann Anregungen zu dem Vorentwurf schriftlich oder während der Öffnungszeiten zur Niederschrift vorgebracht werden.

Mit dem Bebauungsplan werden insbesondere folgende **Planungsziele** angestrebt:

- Geordnete städtebauliche Entwicklung der Gewerbebrache Topf & Söhne.
- Sicherung eines musealen Erinnerungsortes Topf & Söhne in den beiden oberen Etagen des ehemaligen Verwaltungsgebäudes der Firma Topf & Söhne und Vermeidung von Beeinträchtigungen dieser Funktion durch angrenzende Nutzungen (neben planungsrechtlichen Festsetzungen sind darüber hinausgehende vertragliche Vereinbarungen zur Sicherung dieser Zielstellung unabdingbar).
- Festsetzung eines Nahversorgers in Nachbarschaft zur geplanten Wohnnutzung.
- Öffnung des Geltungsbereiches für bestimmte Sortimente des nichtzentrenrelevanten Einzelhandels (Kfz., Kfz-Zubehör etc.)
- Neuregelung der Fremd- und Eigenwerbung.

Die Skizze stellt die ungefähre Lage des Geltungsbereiches der Planung dar und dient nur zur allgemeinen Information.



A. Bausewein  
Oberbürgermeister

### Bekanntmachung

einer Genehmigung zum Beschluss Nr. 121/2007 vom 17. Juli 2007

#### Zukauf von Aktien der Kommunalen Energie Beteiligungsgesellschaft Thüringen AG innerhalb des kommunalen Energie Pools

Gemäß Schreiben des Thüringer Landesverwaltungsamtes vom 20.08.2007 (Az.: 240.4-1515.01-002/07-EF) wurde der Erwerb der 143 Stück Aktien der KEBT AG durch die Stadt Erfurt entsprechend der Anlage 1 zum Aktienübertragungsvertrag vom 10.07.2007 und des Beschlusses des Stadtrates der Stadt Erfurt vom 17.07.2007, Beschluss-Nr: 121/2007, sowie der hieraus folgenden Beteiligung der Stadt Erfurt an der KEBT AG, gem. § 66 Abs. 2 Satz 2 ThürKO rechtsaufsichtlich genehmigt.

## Beschluss Nr. 256/2007 vom 21. November 2007

Nahverkehrsplan 2008 - 2012 der Landeshauptstadt Erfurt

### Genaue Fassung:

- 01** Der Nahverkehrsplan 2008 - 2012 der Landeshauptstadt Erfurt wird bestätigt.
- 02** Der Oberbürgermeister wird beauftragt, den bestätigten Nahverkehrsplan 2008 - 2012 fristgemäß bis zum 31.12.2007 an das Thüringer Ministerium für Bau und Verkehr zu übergeben.
- 03** Die Landeshauptstadt Erfurt sichert den Ausgleich der Aufwendungen der Erfurter Verkehrsbetriebe AG in rechtlich zulässiger Höhe zu. Die Landeshauptstadt erfüllt diese Verpflichtung als Gesellschafterin der SWE Stadtwerke Erfurt GmbH und durch diese auf der Grundlage eines bestehenden Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrages.
- 04** Für den ÖPNV notwendige Investitionen in Verantwortung der Landeshauptstadt Erfurt sind in den Vermögenshaushalt gemäß der Haushaltsbeschlüsse einzuplanen.

gez. A. Bausewein  
Oberbürgermeister

### Hinweis:

Der Nahverkehrsplan 2008 - 2012 der Landeshauptstadt Erfurt kann im Tiefbau- und Verkehrsamt, Stabsstelle Verkehrsplanung, Steinplatz 1, 99085 Erfurt, Tel. 655 3192 eingesehen werden.

## Beschluss FLV 160/07 vom 12. Dezember 2007

9. über-/außerplanmäßige Mittelbereitstellung  
im Haushaltsplan 2007

- 01** Der über-/außerplanmäßigen Mittelbereitstellung nach § 58 Abs. 1 ThürKO zu Gunsten der in der Anlage genannten Haushaltsstellen wird zugestimmt.

Anlage

### 9. über-/außerplanmäßige Mittelbereitstellung nach § 58 Abs. 1 ThürKO

#### 1. Vermögenshaushalt

##### 1.1 Stadtkämmerei

HH-Stelle	Bezeichnung	über-/außerplanmäßige Mittelbereitstellung
Mehrausgaben: 91100.97780	Tilgung von Krediten an private Unternehmen	+ 203.707,33 EUR
<b>Deckung durch:</b>		
Mehreinnahmen: 88000.34090	Allgemeines Grundvermögen Einnahmen aus der Veräußerung von Grundstücken	+ 203.707,33 EUR

## 1. Fischerprüfung 2008

Die nächste Fischerprüfung für das Stadtgebiet Erfurt findet am **Freitag, dem 14. März 2008 um 16:30 Uhr** im Haus der sozialen Dienste, Juri-Gagarin-Ring 150, Großer Saal, statt.

Der Antrag auf Zulassung zur Fischerprüfung ist **spätestens vier Wochen** vor dem Prüfungstermin, also bis 15.02.2008, zusammen mit dem Nachweis über die erfolgreiche Teilnahme an einem Vorbereitungslehrgang bei der unteren Fischereibehörde im Bürgeramt, Friedrich-Engels-Str. 27a, 99086 Erfurt, Zimmer C 26, einzureichen.

Zur Prüfung werden nur Teilnehmer ab dem vollendeten 10. Lebensjahr mit Hauptwohnsitz im Stadtgebiet zugelassen. Ausnahmen hiervon sind bei der für den Wohn-

sitz zuständigen unteren Fischereibehörde zu beantragen. Bei Antragstellung wird eine Prüfungsgebühr in Höhe von 15,00 Euro erhoben. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an das Bürgeramt, untere Fischereibehörde, Frau Lisker,

Tel. 0361 655-4526.

Zur Vorbereitung auf die Fischerprüfung werden verschiedene Vorbereitungslehrgänge angeboten. Interessenten wenden sich bitte an die örtlichen Angelfachgeschäfte oder an das Bürgeramt.

**Das Bürgeramt als untere Fischereibehörde**

## Bekanntmachung Fundverzeichnis vom 1. bis zum 31. Dezember 2007

Fund-datum	Fundnr.	Bezeichnung	Fundort	Aufbewahrung bis	Fund-datum	Fundnr.	Bezeichnung	Fundort	Aufbewahrung bis
12.07.07	2286/07	Herrenrad	Mies-van-der-Rohe-Weg	20.06.08	23.11.07	2131/07	Autoschlüssel, 2 Schlüssel, Anhänger Mama ist die	Domplatz	04.06.08
02.08.07	2251/07	Damenjacke	IKEA	17.06.08	24.11.07	2240/07	Puppe	IKEA	17.06.08
02.08.07	2250/07	Strickjacke	IKEA	17.06.08	24.11.07	2124/07	Tasche, Handy	ANGER 1	30.05.08
02.08.07	2249/07	Strickjacke	IKEA	17.06.08	25.11.07	2093/07	Börse mit Geld, Monatskarte	Bus 9	03.06.08
08.08.07	2248/07	Kinderjacke	IKEA	17.06.08	26.11.07	2094/07	Brille mit Etui	Stadtbahn 1	30.05.08
21.08.07	2246/07	Jacke	IKEA	17.06.08	26.11.07	2268/07	Brille	Thüringen Park	18.06.08
21.08.07	2247/07	Kapuzenjacke	IKEA	17.06.08	26.11.07	2096/07	Kindertrikot	Bus 9	30.05.08
23.08.07	2253/07	2 Schlüssel, Anhänger, Sternzeichen	IKEA	17.06.08	26.11.07	2103/07	Stockschirm	Stadtbahn 3	03.06.08
24.08.07	2255/07	Handy	IKEA	17.06.08	27.11.07	2190/07	Börse mit Geld, Lottoquittung, Fahrschein	Ernst-Schneller-Straße, Parkplatz	13.06.08
07.09.07	2254/07	Autoschlüssel	IKEA	17.06.08	27.11.07	2271/07	Rucksack	Thüringen Park	18.06.08
15.10.07	2252/07	Luftpumpe	IKEA	17.06.08	27.11.07	2269/07	Beutel, Shirt	Thüringen Park	18.06.08
17.10.07	2245/07	Kinderjacke	IKEA	17.06.08	27.11.07	2272/07	Beutel, Jeanshosen	Thüringen Park	18.06.08
20.10.07	2128/07	Aktenkoffer	ANGER 1	30.05.08	28.11.07	2097/07	2 Dosen	Bus 43	30.05.08
23.10.07	2127/07	Beutel, Hose, Handschuhe, Schal	ANGER 1	30.05.08	28.11.07	2135/07	Beutel, Sammelmappe	Michaelisstraße	04.06.08
01.11.07	2165/07	Trompete	HWK	10.06.08	29.11.07	2099/07	Handschuhe	Rathaus	03.06.08
03.11.07	2125/07	Kinderrucksack, Kindershirt	ANGER 1	30.05.08	29.11.07	2114/07	Lederhandschuhe	Stadtbahn 4	03.06.08
04.11.07	2244/07	Kinderjacke	IKEA	17.06.08	29.11.07	2109/07	Strickhandschuhe	Bus 155	03.06.08
06.11.07	2123/07	Receiver	ANGER 1	30.05.08	29.11.07	2160/07	Schlüsseltasche, 5 Schlüssel, Chip	Robert-Koch-Straße, Haltestelle	10.06.08
09.11.07	2243/07	Brille, Band	IKEA	17.06.08	29.11.07	2108/07	Schlüsseltasche, 3 Schlüssel, Anhänger, Chip, Ring	Stadtbahn 1	03.06.08
09.11.07	2121/07	6 Schlüssel	ANGER 1	30.05.08	29.11.07	2112/07	Beutel, Sportsachen	Bus 9	03.06.08
10.11.07	2119/07	Strickjacke	ANGER 1	30.05.08	29.11.07	2111/07	Beutel, Arbeitskleidung	Bus 51	03.06.08
10.11.07	2126/07	Herrenknirps	ANGER 1	30.05.08	29.11.07	2273/07	Beutel, BH	Thüringen Park	18.06.08
15.11.07	2141/07	Handy	Michaelisstr., Karibik Bar	06.06.08	29.11.07	2146/07	Sporttasche, Schal, Brotbüchse	Stadtbahn 5	06.06.08
15.11.07	2279/07	Stockschirm	Messe Erfurt	19.06.08	29.11.07	2110/07	Damenuhr	Stadtbahn 4	03.06.08
16.11.07	2120/07	Brille	ANGER 1	30.05.08	30.11.07	2239/07	Mütze	IKEA	17.06.08
16.11.07	2242/07	Mütze	IKEA	17.06.08	30.11.07	2270/07	Babyhose	Thüringen Park	18.06.08
17.11.07	2241/07	Schal	IKEA	17.06.08					
22.11.07	2090/07	Schal	Stadtbahn 3	30.05.08					
23.11.07	2091/07	Mütze	Bus 90	03.06.08					

(Fortsetzung auf Seite 5)

(Fortsetzung von Seite 4)

Fund- datum	Fundnr.	Bezeichnung	Fundort	Aufbewahrung bis	Fund- datum	Fundnr.	Bezeichnung	Fundort	Aufbewahrung bis
01.12.07	2118/07	Handy	EVAG Hof	03.06.08	10.12.07	2196/07	2 Schlüssel, Holztier- anhänger	Stadtbahn 6	13.06.08
01.12.07	2261/07	Sweatjacke	Anger, NEW YORKER	18.06.08	10.12.07	2260/07	Beutel, Kapuzenshirt, Top	Anger, NEW YORKER	18.06.08
01.12.07	2238/07	Sweatjacke	IKEA	17.06.08	11.12.07	2200/07	Damenbrille	Stadtbahn 3	13.06.08
01.12.07	2147/07	Stockschirm	Stadtbahn 2	06.06.08	11.12.07	2199/07	Herrenrad	Stadtbahn 2	13.06.08
01.12.07	2256/07	Ring	IKEA	17.06.08	11.12.07	2201/07	Damenknirps	Stadtbahn 5	13.06.08
02.12.07	2237/07	Mütze	IKEA	17.06.08	11.12.07	2217/07	Schlüsseltasche, 6 Schlüssel, Herz	Scharnhorststraße	14.06.08
03.12.07	2144/07	Handy	Stadtbahn 4	06.06.08	11.12.07	2214/07	Schlüsseltasche, 5 Schlüssel	Eichhornweg, Autostellpl.	13.06.08
03.12.07	2130/07	Damenrad	Lauentor	04.06.08	11.12.07	2198/07	Beutel, 5 DVDs	Stadtbahn 1	13.06.08
03.12.07	2159/07	Damenrad	Riethstraße, Funkamt	07.06.08	12.12.07	2281/07	Damenjacke	Messe Erfurt	19.06.08
03.12.07	2145/07	Börse m. Geld, Kassenzettel	Stadtbahn 4	06.06.08	12.12.07	2204/07	Strickmütze	Bus 59	13.06.08
03.12.07	2275/07	Schal	Thüringen Park	18.06.08	12.12.07	2283/07	Jackett	Messe Erfurt	19.06.08
03.12.07	2148/07	Stockschirm	Stadtbahn 5	06.06.08	12.12.07	2282/07	Damenjacke	Messe Erfurt	19.06.08
03.12.07	2129/07	Schlüsseltasche, 2 Schlüssel	Löberstraße, Ecke Löberwallgraben	04.06.08	12.12.07	2223/07	Damenknirps	Stadtbahn 6	17.06.08
03.12.07	2142/07	Kosmetiktasche	Bus 52	06.06.08	12.12.07	2203/07	Damenknirps	Stadtbahn 1	13.06.08
03.12.07	2274/07	Tasche	Thüringen Park	18.06.08	12.12.07	2212/07	Stockschirm	EVAG, Hof	13.06.08
04.12.07	2136/07	Herrenrad	Domstraße	05.06.08	12.12.07	2215/07	4 Schlüssel	Ammertalweg	13.06.08
04.12.07	2153/07	Lederhandschuhe	Stadtbahn 5	06.06.08	12.12.07	2277/07	Beutel, Adressbuch	Thüringen Park	18.06.08
04.12.07	2154/07	Handschuhe	EVAG Sonderfahrt	06.06.08	12.12.07	2224/07	Beutel, Buch	Stadtbahn 1	17.06.08
04.12.07	2152/07	Rucksack, Sportsachen	Stadtbahn 6	06.06.08	13.12.07	2232/07	Brille mit Etui	Stadtbahn 6	17.06.08
04.12.07	2257/07	1 Schlüssel, Band	IKEA	17.06.08	13.12.07	2229/07	Handschuhe	Stadtbahn 5	17.06.08
04.12.07	2138/07	Schlüsseltasche, 5 Schlüssel	Neuwerkstraße	06.06.08	13.12.07	2226/07	Handschuhe	Bus 60	17.06.08
04.12.07	2134/07	3 Schlüssel	Ordnungsamt, Parkplatz	04.06.08	13.12.07	2230/07	Kinderschul	Bus 59	17.06.08
04.12.07	2236/07	Decke	IKEA	17.06.08	13.12.07	2213/07	2 Schlüssel	Zoopark	13.06.08
04.12.07	2151/07	Beutel, Kopfhörer, Krawatte	Stadtbahn 4	06.06.08	13.12.07	2287/07	Federmappe	Stadtbahn 3	20.06.08
05.12.07	2170/07	Strickhandschuhe	Stadtbahn 2	10.06.08	13.12.07	2227/07	Beutel, Parfüm, Servietten, Karte	Bus 142	17.06.08
05.12.07	2235/07	Tuch	IKEA	17.06.08	13.12.07	2228/07	Kinderuhr	Stadtbahn 3	17.06.08
05.12.07	2149/07	Schlüsseltasche, 3 Schlüssel	Blankenhainer Straße	06.06.08	14.12.07	2266/07	Bargeld	Alte Oper	18.06.08
05.12.07	2171/07	Beutel, Bettwäsche	Stadtbahn 4	10.06.08	14.12.07	2219/07	Handy	Stadtbahn 2	17.06.08
05.12.07	2155/07	Beutel, Sportsachen	Bus 26	06.06.08	14.12.07	2218/07	Handy	Stadtbahn 2	17.06.08
05.12.07	2156/07	Beutel, Brille, Handschuhe, Knirps	Stadtbahn 2	06.06.08	14.12.07	2278/07	Lederhandschuhe	Sparkasse, Anger	19.06.08
06.12.07	2168/07	Handy mit Hülle	Stadtbahn 1	10.06.08	14.12.07	2301/07	Kindersportwagen	Magdeburger Allee	21.06.08
06.12.07	2157/07	Mütze	Rathaus, Festsaal	07.06.08	14.12.07	2262/07	Tasche, CD	Anger, NEW YORKER	18.06.08
06.12.07	2158/07	Weste, 7 Schlüssel, Anhänger	Michaelisstraße	07.06.08	15.12.07	2220/07	Handy	Stadtbahn 6	17.06.08
06.12.07	2167/07	Rucksack, Sportsachen, Deo	Stadtbahn 3	10.06.08	15.12.07	2284/07	Fausthandschuhe	Messe Erfurt	19.06.08
06.12.07	2169/07	Damenknirps	Bus 59	10.06.08	16.12.07	2288/07	Handy	Stadtbahn 1/3	20.06.08
06.12.07	2173/07	Armband	Stadtbahn 2	10.06.08	16.12.07	2221/07	Lederhandschuhe	Bus 9	17.06.08
07.12.07	2206/07	Handy	Stadtbahn 1	13.06.08	16.12.07	2259/07	1 Schlüssel	Hirschgarten, Parkplatz	18.06.08
07.12.07	2186/07	Zipfelmütze	Bus 80	10.06.08	17.12.07	2265/07	Handy	Schlachthofstraße, Oldenburger Straße	18.06.08
07.12.07	2185/07	Kinderrucksack, Einladung, Anhänger	Bus 112	10.06.08	17.12.07	2289/07	Handschuhe	Bus 10/15	20.06.08
07.12.07	2180/07	Beutel, Turnschuhe	Stadtbahn 4	10.06.08	17.12.07	2258/07	2 Schlüssel, Anhänger	Stadtpark	18.06.08
08.12.07	2234/07	Kindermütze	IKEA	17.06.08	17.12.07	2290/07	Taschenrechner	Stadtbahn 6	20.06.08
08.12.07	2177/07	Rucksack	Stadtbahn N3	10.06.08	18.12.07	2293/07	Handy	Stadtbahn 3	20.06.08
08.12.07	2163/07	Knirps	Gutenbergstraße	10.06.08	18.12.07	2291/07	Rucksack, Sportsachen	Bus 43	20.06.08
08.12.07	2276/07	Autoschlüssel, Schild	Thüringen Park	18.06.08	18.12.07	2285/07	2 Schlüssel, Schild Briefkasten	Haarbergstraße	20.06.08
08.12.07	2187/07	3 Schlüssel	EVAG Sonderfahrt	10.06.08	18.12.07	2294/07	Beutel, Sportsachen	Stadtbahn 6	20.06.08
08.12.07	2176/07	Autoschlüssel, 3 Schlüssel	Stadtbahn 3	10.06.08	18.12.07	2295/07	Sporttasche	Bus 52	20.06.08
08.12.07	2179/07	Autoschlüssel, Anhänger	EVAG Hof	10.06.08	19.12.07	2300/07	Handy	Schlachthofstraße, Oldenburger Straße	20.06.08
08.12.07	2194/07	Autoschlüssel	Puschkinstraße, Viktoriabrücke	13.06.08	19.12.07	2298/07	4 Schlüssel, Anhänger	Bus 9	20.06.08
08.12.07	2233/07	Babytragegurt	IKEA	17.06.08	19.12.07	2296/07	Beutel, CD Box	Bus 111	20.06.08
08.12.07	2188/07	Beutel, Notenhefter	Stadtbahn 2	10.06.08	19.12.07	2297/07	Beutel, Knirps, Gürtel	Bus 9	20.06.08
09.12.07	2205/07	Handy	Stadtbahn 6	13.06.08					
09.12.07	2178/07	2 Schlüssel, Anhänger	Stadtbahn N5	10.06.08					
10.12.07	2280/07	Brille mit Etui	Messe Erfurt	19.06.08					
10.12.07	2197/07	Strickmütze	Stadtbahn 4	13.06.08					
10.12.07	2208/07	Lederhandschuhe	Stadtbahn 6	13.06.08					
10.12.07	2162/07	Schlüsseltasche, 2 Schlüssel, Chip	Ernst-Lamm-Platz	10.06.08					

Das Fundbüro, Tel. 0361 655-4518, befindet sich im Ordnungsamt in der Friedrich-Engels-Str. 27 a, zu erreichen mit dem Bus, Linie 9, Haltestelle Eislebener Straße.

Öffnungszeiten: Mo, Mi, Fr 09:00 - 12:00 Uhr  
 Di 09:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 18:00 Uhr  
 Do 09:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:00 Uhr.

# Nichtamtlicher Teil

## Interne Stellenausschreibung

(für externe Bewerber(-innen) zugelassen)

Im Amt für Ortschaften und Stadtteile sind zum frühestmöglichen Termin folgende Stellen zu besetzen

### 2 Arbeiter/innen

#### Das Aufgabengebiet umfasst:

\* Durchführung von Pflege-, Reinigungs- und Winterdienstarbeiten auf/in städtischen Flächen, Friedhöfen, Sportanlagen, Objekten und Gebäuden ggf. in Verbindung mit dem Einsatz von:

Motorsense, Heckenschere, Rasenmäher,

- tätigkeitsspezifischen Handwerkzeugen und Geräten

\* Wie Pkt. 1 ggf. in Verbindung mit dem Einsatz von selbstfahrender motorgetriebener Technik, wie z.B. Rasentraktor, Kehrmaschine, Einachsschlepper

\* Durchführung von Transportarbeiten (Be- und Entladen)

\* Ausführung von einfachen Bau-, Abriss- bzw. Schlosserarbeiten sowie Wartungsarbeiten der eigenen Werkzeuge, Technik und Gebäude

#### Wir erwarten von Ihnen:

\* Abgeschlossene Ausbildung als Landschaftsgärtner/in

\* Tätigkeitsnachweis in vergleichbaren Aufgabenbereichen

\* Fahrerlaubnisklasse B, C, E

\* Zuverlässigkeit, Pünktlichkeit und Teamfähigkeit

\* Bereitschaft zur saisonellen Arbeitszeit

**Bewertung: 1 Stelle E3 TVöD  
1 Stelle E2Ü TVöD**

(Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 und Abs. 4 TVÜ-VKA)

**Bewerbungsfrist: 25.01.2008**

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Die Stadt Erfurt will ihren Beitrag zur beruflichen und gesellschaftlichen Gleichstellung von Frauen leisten und fordert Frauen deshalb nachdrücklich zur Bewerbung auf.

Ihre vollständigen und aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an das **Personal- und Organisationsamt der Stadtverwaltung Erfurt in 99084 Erfurt, Meister-Eckehart-Str. 2.**

Um eine zügige Bearbeitung Ihrer Unterlagen gewährleisten zu können, bitten wir Sie, einen Ihrer Bewerbung entsprechenden frankierten und adressierten Rückumschlag beizufügen. Soweit Sie Ihrer Bewerbung keinen Rückumschlag beifügen, wird unsererseits davon ausgegangen, dass Sie auf eine Rückgabe Ihrer Unterlagen verzichten. In diesem Fall werden wir Ihre Unterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens ordnungsgemäß vernichten.

## Einladung

Das 1. Plenum des Seniorenbeirates für 2008 findet am Montag, dem 21. Januar um 14 Uhr im Haus der sozialen Dienste, Juri-Gagarin-Ring 150, Blauer Salon, statt.

#### Tagesordnung:

- gesundheitliche Situation älterer Menschen, Vortrag von Amtsärztin Frau Dr. Rohmann
- Beschluss des Arbeitsplanes 2008

Interessierte Senioren sind herzlich eingeladen.

## Ausschreibung ERFURTER AUTOFRÜHLING 2008

Spezialmarkt zum Thema Auto, Autozubehör, Autodienstleistungen, Motorräder, Oldtimer u. Ä. auf dem Erfurter Domplatz am 19. und 20. April

Anträge können bis zum **29. Februar 2008 (Antragsschluss)** an die

**Stadtverwaltung Erfurt, Kulturdirektion,**

**Abteilung Veranstaltungen und Märkte, Benediktusplatz 1, 99084 Erfurt,**

**Fax 0361 655-1949, E-Mail: Veranstaltungen-Maerkte@erfurt.de**

gerichtet werden. Wahrung der Bewerbungsfrist ist das Datum des Posteinganges bei der Stadtverwaltung Erfurt.

**Unterlagen zur Bewerbung können unter o. g. Adresse angefordert werden.**

Abgegebene Anträge begründen keinen Rechtsanspruch auf Zulassung oder einen bestimmten Standplatz. Über die Zulassung der Bewerber entscheidet der Veranstalter durch schriftliche Mitteilung. Jede Vereinbarung bezüglich der Zulassung bedarf der Schriftform. Der Standplatz wird ausschließlich vom Veranstalter bestimmt.

Bewerber, die bis zum 04.04.2008 keine Zusage erhalten haben, können davon ausgehen, dass ihr Antrag nicht berücksichtigt werden konnte. Rückantwort bzw. Rücksendung der Bewerbungsunterlagen nur bei ausreichend Rückporto.

## Bewohnerparken im Bereich Huttenplatz

- Einladung zu einer Informationsveranstaltung -

In der Erfurter Innenstadt sind fast flächendeckend Bewohnerparkquartiere ausgewiesen, was eine bevorrechtigte Nutzung der entsprechend beschilderten Stellplätze im öffentlichen Straßenraum durch die Bewohner der jeweiligen Quartiere ermöglicht. Mit der Ausweisung von Bewohnerparkquartieren soll eine Stärkung der Wohnfunktion und Verkehrsberuhigung der Erfurter Innenstadt erreicht werden.

Im Bereich Huttenplatz findet bislang keine Parkraumbewirtschaftung statt. Dies führt zu erheblichen Belastungen für die Bewohner des Gebietes durch den Parksuchverkehr von Pendlern und Innenstadtbesuchern. Des Weiteren bestehen tagsüber kaum freie Stellplatzkapazitäten, überwiegend verursacht durch die Dauerbelegung des Parkraumes durch wohngebietsfremde Parker.

Eine durch die Stadtverwaltung durchgeführte Parkraumuntersuchung hat ergeben, dass die planerischen und rechtlichen Voraussetzungen für die Einführung von Bewohnerparken erfüllt sind. Es ist daher vorgesehen, innerhalb des im Übersichtsplan abgegrenzten Gebietes ein Bewohnerparkquartier auszuweisen.

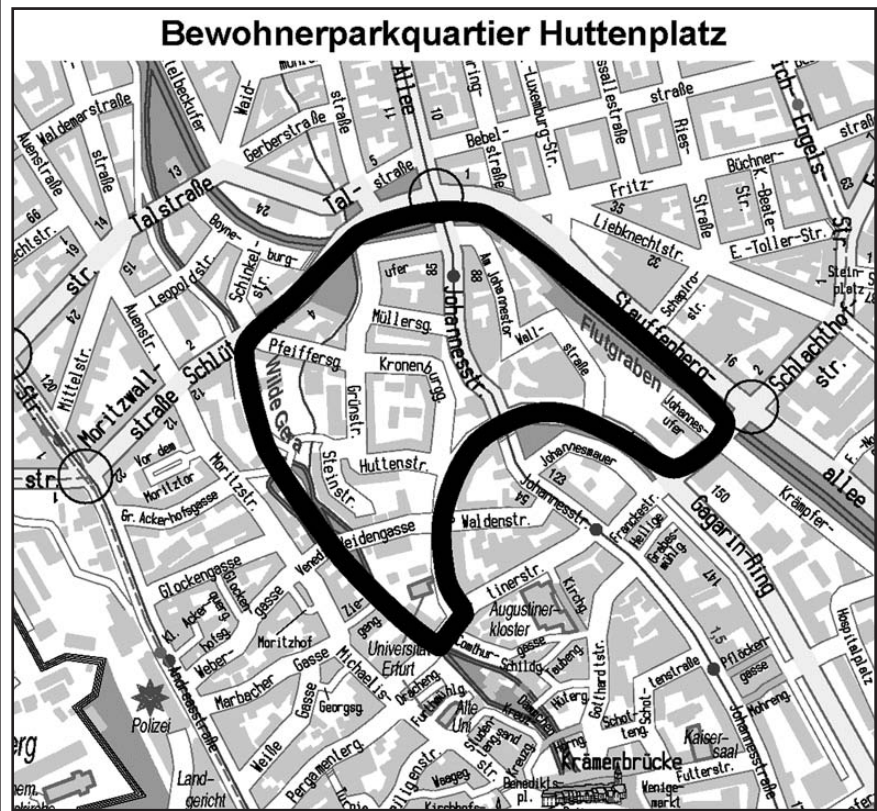
Im Rahmen einer **Informationsveranstaltung** stellt die Stadtverwaltung die Ergebnisse der Untersuchung sowie die geplante Bewohnerparkregelung vor. Des Weiteren wird erläutert, unter welchen Voraussetzungen Bewohner einen Bewohnerparkausweis erhalten.

Dazu sind alle Bewohner, Gewerbetreibende und Anlieger des im Übersichtsplan dargestellten Gebietes

**am 29. Januar um 18 Uhr**

in die Aula der **Andreas-Gordon-Schule**, Weidengasse 8, eingeladen.

Es wird darauf hingewiesen, dass sich die Aula in der 4. Etage befindet und leider nicht barrierefrei erreicht werden kann. Betroffene Bürger, die deshalb nicht teilnehmen können, wenden sich bitte telefonisch (655-3192) oder per Email (verkehrsplanung@erfurt.de) an das Tiefbau- und Verkehrsamt.



## Vermessungsarbeiten am Gasnetz

der Erdgasversorgungsgesellschaft Thüringen-Sachsen mbH (EVG)  
EGL 440/445 im Bereich  
Alach, Gispersleben, Mittelhausen, Scherborn

Die Vermessung dient zur Planerstellung, Eintragung der dinglichen Sicherung und für spätere Sanierungsmaßnahmen der Leitung.

Die Katastersituation, die Eigentumsverhältnisse sowie die Topographie haben sich erheblich geändert, so dass eine Neuvermessung der Leitung und die Erstellung neuer Betriebspläne dringend erforderlich werden.

Die BLANK Verm.- und Ing.-Büro GmbH, Bad Langensalza ist mit den Vermessungsarbeiten beauftragt worden. Die Erdgasversorgungsgesellschaft Thüringen-Sachsen mbH (EVG) bittet daher, das Betreten der betroffenen Grundstücke durch das Vermessungsunternehmen zu gestatten. Vorgesehen ist die Durchführung dieser Vermessungsarbeiten für den **Zeitraum Januar 2008 (4.KW) bis März 2008 (12.KW).**

Für Rückfragen in dieser Angelegenheit können Sie sich auch an das Büro der BLANK Verm.- und Ing.-Büro GmbH in Bad Langensalza unter Tel. 03603 839920 wenden.

## Öffentliche Ausschreibung

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt nachstehend aufgeführte Grundstücke/Gebäude und Garagen zur **Vermietung** aus:

- 200. Erfurt, Iversgehofen**  
**Salinenstraße 141 (unsaniert)**  
**Ehemaliges Schulgebäude**  
 Kellergeschoss: 77 m<sup>2</sup>  
**(ehem. Klubraum)**  
 Miete: 1,20 EUR/m<sup>2</sup> zzgl.  
 Nebenkosten 1,50 EUR/m<sup>2</sup>  
 Erdgeschoss: **3 Räume**  
 51,60 m<sup>2</sup> - 59,60 m<sup>2</sup>  
 Mietbeginn: ab 01.02.2008  
 Laufzeit: bis 31.12.2008 mit Verlängerungsoption
- 199. Erfurt, Melchendorf**  
**Drosselbergstraße 13**  
**Nutzungsart: soziale Zwecke**  
 Grundstücksfläche: ca. 31.470 m<sup>2</sup> - davon ca. 20.000 m<sup>2</sup> reine Waldfläche, viel Nebengelass  
 Gebäudefläche: Hauptgebäude (ca. 1.156 m<sup>2</sup>)  
 verschiedene Nebengebäude (ca. 1.136 m<sup>2</sup>)  
 Miete: Mietpreisgebot erwünscht  
 Mietbeginn: ab 01.02.2008  
 Laufzeit: Verhandlungsbasis
- 227. Erfurt, Iversgehofen**  
**Mainzer Straße 24**  
**Nutzungszweck: Bildungs- und Schulungszentrum**  
 Grundstücksfläche: 7557 m<sup>2</sup> - davon ca. 2475 m<sup>2</sup> Gesamtnutzfläche  
 Vorderhaus Kellergeschoss (ca. 625 m<sup>2</sup>)  
 Vorderhaus Erdgeschoss (ca. 630,60 m<sup>2</sup>)  
 Vorderhaus Obergeschoss (ca. 623,30 m<sup>2</sup>)  
 Verbinder (ca.44,30 m<sup>2</sup>) zum Hinterhaus (ca. 550 m<sup>2</sup>)  
 Mindestmiete: 4,00 EUR/m<sup>2</sup> zzgl. Nebenkosten  
 Mietbeginn: ab 01.02.2008  
 Laufzeit: langfristig
- 195. Erfurt, Daberstedt**  
**Wilhelm-Busch-Straße**  
**Garage (Stromanschluss vorhanden)**  
**Anzahl: 1**  
 Mindestgebot: 45,00 EUR/Monat zzgl. Nebenkostenpauschale 3,00 EUR/Monat/Garage (exkl. Elt)  
 Mietbeginn: ab 01.02.2008  
 Laufzeit: unbestimmte Zeit
- 231. Erfurt, Daberstedt**  
**Wilhelm-Leibl-Straße**  
**Garage**  
**Anzahl: 1**  
 Mindestgebot: 40,00 EUR/Monat zzgl. Nebenkostenvorauszahlung  
 Mietbeginn: ab 01.02.2008  
 Laufzeit: mindestens 1 Jahr  
 Mit Verlängerungsoption
- 214. Erfurt, Andreasvorstadt**  
**Im Nordpark 2**  
**Garage (Stromanschluss vorhanden)**  
**Anzahl: 1**  
 Mindestgebot: 47,00 EUR/Monat zzgl. Nebenkostenpauschale 3,00 EUR/Monat/Garage (exkl. Elt)  
 Mietbeginn: ab 01.02.2008  
 Laufzeit: unbestimmte Zeit
- 246. Erfurt, Sulzer Siedlung**  
**Stotternheimer Platz 22**  
**Gewerbefläche für Verkauf geeignet**  
 Größe: ca. 247 m<sup>2</sup>  
 Verkaufsraum (100,80 m<sup>2</sup>)  
 Lagerflächen (108,67 m<sup>2</sup>)  
 Be- und Entladerampe (14,22 m<sup>2</sup>)  
 Büro (8,76 m<sup>2</sup>) und Nebenflächen (14,22 m<sup>2</sup>)  
 Grundmiete: 250,00 EUR zzgl. Nebenkosten  
 Mietbeginn: ab 01.02.2008  
 Laufzeit: unbestimmt/  
 max. 10 Jahre
- 247. Erfurt, Melchendorf**  
**Max-Steenbeck-Straße 26**  
**Ehemalige Bildungseinrichtung für Erwachsene**  
 Größe: 615,09 m<sup>2</sup>, saniert (Keller, Erdgeschoss, 1. und 2. OG)  
 Anzahl der Räume: 18 Hauptnutzflächen (4,5 m<sup>2</sup> bis 46,91 m<sup>2</sup>) zzgl. Nebennutzflächen  
 Miete: ca. 2500,00 EUR zzgl. Nebenkosten  
 Mietbeginn: ab 01.03.2008  
 Laufzeit: unbestimmt/  
 max. 10 Jahre
- 223. Erfurt-Stotternheim**  
**Schwanseer Straße**  
**Garage (kein Stromanschluss vorhanden)**  
**Anzahl: 1**  
 Mindestgebot: 40,00 EUR/Monat zzgl. Nebenkostenpauschale 2,00 EUR/Monat  
 Mietbeginn: ab 01.02.2008  
 Laufzeit: unbestimmte Zeit
- 229. Erfurt-Marbach**  
**Schwarzburger Straße**  
**Garage**  
**Anzahl: 1**  
 Mindestgebot: 40,00 EUR/Monat zzgl. Nebenkostenvorauszahlung  
 Mietbeginn: ab 01.02.2008  
 Laufzeit: mindestens 1 Jahr mit Verlängerungsoption
- 241. Erfurt, Daberstedt**  
**Johann-Sperl-Weg**  
**Garage**  
**Anzahl: 2**  
 Mindestgebot: 20,00EUR/Monat zzgl. Nebenkostenvorauszahlung  
 Mietbeginn: ab 01.02.2008  
 Laufzeit: unbestimmte Zeit mit 4-wöchiger Kündigungsfrist nur für Klein-Pkw geeignet

Weitere Informationen zu den o.g. Objekten erhalten Sie im Internet unter [www.erfurt.de](http://www.erfurt.de) **Erfurt Immobilien** oder unter der **Hotline 0361 655-4444**.

Für die Vollständigkeit und Richtigkeit der immobilienbezogenen Angaben wird jegliche Haftung ausgeschlossen.

Richten Sie Ihre Bewerbung/Antrag bei Interesse umgehend an

**Stadtverwaltung Erfurt, Liegenschaftsam  
 Bereich Vertragswesen/Mieten und Pachten,  
 Reichartstraße 8  
 99094 Erfurt.**

### Hinweis:

Dies ist keine Öffentliche Ausschreibung nach VOB/VOL. Mit der Beteiligung an der privatrechtlichen Ausschreibung besteht kein Anspruch auf die Einbeziehung in das weitere Auswahlverfahren. Kosten, die dem Bewerber durch die Beteiligung an der Ausschreibung entstehen, werden durch die Stadt nicht erstattet. Eingereichte Unterlagen werden nur auf ausdrücklichem Wunsch unter Beilage eines ausreichend frankierten Rückumschlages zurückgesandt.

\*\*\*

Die Stadt Erfurt schreibt nachstehend aufgeführte Grundstücke zum **Verkauf** aus:

- 237. Erfurt-Süd**  
**Im Gebreite 5**  
**Zweifamilienwohnhaus als Doppelhaushälfte**  
 2 WE mit 94 m<sup>2</sup>, vermietet  
 Baujahr: um 1933  
 Grundstücksfläche: 1.002 m<sup>2</sup>  
 bebaute Fläche: ca. 72 m<sup>2</sup>  
**Mindestgebot: 90.000 EUR**
- 238. Erfurt-Süd**  
**Im Gebreite 9**  
**Zweifamilienwohnhaus als Doppelhaushälfte**  
 2 WE mit 158 m<sup>2</sup>, vermietet  
 Baujahr: um 1933  
 Grundstücksfläche: 988 m<sup>2</sup>  
 bebaute Fläche: ca. 158 m<sup>2</sup>  
**Mindestgebot: 95.000 EUR**
- 239. Erfurt-Süd**  
**Im Gebreite 43**  
**Zweifamilienwohnhaus als Doppelhaushälfte**  
 2 WE mit 90 m<sup>2</sup>, vermietet  
 Baujahr: um 1933  
 Grundstücksfläche: 891 m<sup>2</sup>  
 bebaute Fläche: ca. 145 m<sup>2</sup>  
**Mindestgebot: 90.000 EUR**
- 234. Erfurt-Nord**  
**Magdeburger Allee 135**  
**Wohn- und Geschäftshaus**  
 2 WE/GE mit 220 m<sup>2</sup>, leer stehend  
 1 GE mit 98 m<sup>2</sup>, leer stehend  
 Baujahr: 1875, Sanierung: 1980  
 Grundstücksfläche: 475 m<sup>2</sup>  
 bebaute Fläche: ca. 192 m<sup>2</sup>  
**Mindestgebot: 27.000 EUR**

Bei dieser Anzeige handelt es sich um die Aufforderung zur Abgabe von Angeboten. Die Stadt ist nicht verpflichtet an einen bestimmten Interessenten zu verkaufen!

Weitere Informationen zu den o. g. Objekten erhalten Sie im Internet unter [www.erfurt.de/immobilien](http://www.erfurt.de/immobilien) oder unter der **Hotline 0361 / 655 4444**.

Bei Interesse können Sie ein Exposé (Schutzgebühr 5,- EUR/Stück) erwerben.

Für die Vollständigkeit und Richtigkeit der immobilienbezogenen Angaben wird jegliche Haftung ausgeschlossen.

Zusätzlich zum Kaufpreis wird eine Verkaufsnebenkostenpauschale in Höhe von 3 % des Kaufpreisgebotes erhoben.

Die Abgabe Ihres Angebotes einschließlich Ihrer preislichen Vorstellung hat unter Hinzufügung einer Nutzungskonzeption sowie einer Finanzierungsbestätigung (finanzierende Bank oder aktueller Nachweis Eigenkapital) mindestens in Höhe des gebotenen Kaufpreises bis spätestens **15. Februar 2008 (Poststempel)** im verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Bitte nicht öffnen“ unter Angabe der Objektnummer an die

**Stadtverwaltung Erfurt  
 Liegenschaftsam, SG Grundstücksvermarktung  
 99111 Erfurt**

zu erfolgen.

## Ausschreibung

### ERFURTER KRÄMERBRÜCKENFEST 2008

Größtes Altstadtfest Thüringens in der Landeshauptstadt Erfurt vom 13. bis 15. Juni 2008

Zugelassen werden nur Sortimente laut Sortimentskonzeption mit **attraktiven Verkaufs- und Imbissständen ohne Getränke**.

Abgegebene Anträge begründen keinen Rechtsanspruch auf Zulassung oder einen bestimmten Standplatz. Über die Zulassung der Bewerber entscheidet der Veranstalter durch schriftliche Mitteilung. Jede Vereinbarung bezüglich der Zulassung bedarf der Schriftform. Der Standplatz wird ausschließlich vom Veranstalter bestimmt.

Anträge mit Auflistung des Warenangebotes sowie den üblichen Angaben zum Geschäft einschließlich Foto sind **bis zum 28. Februar 2008** zu richten an die

**Stadtverwaltung Erfurt, Kulturdirektion,  
 Abteilung Veranstaltungen und Märkte, Benediktspatz 1, 99084 Erfurt,  
 Fax-Nr.: 0361 655-1949, E-Mail: [Veranstaltungen-Maerkte@erfurt.de](mailto:Veranstaltungen-Maerkte@erfurt.de)**

Wahrung der Bewerbungsfrist ist das Datum des Posteinganges bei der Stadtverwaltung Erfurt.

**Unterlagen zur Bewerbung können unter o. g. Adresse angefordert werden.**

Bewerber, die bis zum 13.05.2008 keine Zusage erhalten haben, können davon ausgehen, dass ihr Antrag nicht berücksichtigt werden konnte. Rückantwort bzw. Rücksendung der Bewerbungsunterlagen nur bei ausreichend Rückporto.

## Noch freie Plätze auf dem Instrumentenkarussell

Auch im zweiten Schulhalbjahr 2007/08 dreht sich in der Musikschule der Stadt Erfurt für Kinder im Vorschuljahr und der 1. Klasse wieder das Instrumentenkarussell. Es hält in 16 Stunden an acht Stationen, an denen die Kinder acht verschiedene Instrumentengruppen kennen lernen und ausprobieren können, um ihnen die Entscheidung für „ihr Instrument“ zu erleichtern.

Auf dem Karussell, das sich am Montag, dem 11. Februar um 16:50 Uhr zu drehen beginnt, sind noch einige Plätze frei. Wer also noch „aufspringen“ möchte, kann sich bis zum 24. Januar telefonisch unter 655-1517 und 655-1508 (vormittags) oder zur Sprechstunde dienstags zwischen 16:00 und 17:30 Uhr in der Turniergasse 18 anmelden.

## Kursangebot für Grundschulkinder und deren Eltern zur Gewichtsreduktion

Die Anzahl übergewichtiger Kinder hat in den letzten Jahrzehnten deutlich zugenommen. Doch dicke Kinder haben es doppelt schwer: sie leiden unter ihrem Gewicht und an ihrer Psyche.

Mitte Februar 2008 beginnt im Amt für Soziales und Gesundheit ein Kursus für Grundschulkinder „Kinder-leicht?!“ In Kombination von Ernährungsberatung, Wissensvermittlung, Sport, Spiel und Spaß soll in Zusammenarbeit mit den Eltern eine langfristige Gewichtsreduktion erreicht werden.

Wir laden alle interessierten Eltern zu einer Informationsveranstaltung am 29. Januar um 17 Uhr in das Haus der sozialen Dienste, Juri-Gagarin-Ring 150, Raum 401 (Gelber Salon) ein. Anmeldungen werden erbeten bis zum 25. Januar an Frau Willkomm unter der Tel. 0361 655-4236.

## Volkshochschulprogramm 2008 erschienen

Das aktuelle Jahresprogramm 2008 der Volkshochschule/Schülerakademie und Erfurter Malschule ist erschienen. Jetzt anmelden!

Das Jahresprogramm und das Anmeldeformular finden Sie im Rathaus und in der Schottenstraße 7 (Tel. 655-2950) sowie auch unter [www.erfurt.de](http://www.erfurt.de).

## „Erfurter Blumenkübel“ können ab sofort bestellt werden

Das Jahr 2008 ist für die Thüringer Landeshauptstadt von entscheidender Bedeutung, denn es gilt, sich unter dem Motto „Erfurt blüht - Ich bin dabei!“ im Rahmen des bundesweiten Wettbewerbes „Entente Florale“ mit zahlreichen Städten und Gemeinden erfolgreich zu vergleichen.

Wir nehmen hiermit die Herausforderung an, in einer Gemeinschaftsaktion von Verwaltung, Politik, Wirtschaft sowie allen Bürgern, den städtischen Raum mit Grün und Blumen lebendig und attraktiv zu gestalten, damit Erfurt künftig seiner Tradition als „Blumenstadt“ wieder alle Ehre macht.

Um sicherzustellen, dass es im kommenden Frühjahr vor möglichst vielen Haus- und Geschäftseingängen - besonders in der Innenstadt - farbenfroh blüht, hat die hiesige Gärtnerschaft das Angebot des „Erfurter Blumenkübel“ vorbereitet, das sich an alle Bürger sowie an Gewerbetreibende richtet.

Bepflanzte Blumengefäße in Terrakotta-Optik können in Durchmesser-Größen von 40, 60, 80 und 100 Zentimetern bei den folgenden Gartenbaubetrieben erworben bzw. schon jetzt vorbestellt werden: Bachmann Gartenbau GmbH, Kühnhäuser Straße 21a, 99195 Erfurt-Mittelhausen, Gärtnerei Carl, Amtmann-Wincopp-Straße 20, 99192 Erfurt-Ermstedt, Stauden- und Friedhofsgärtnerei Bartel, Grenzweg 30, 99092 Erfurt, N.L. Chrestensen Samen-zucht und Produktion GmbH, Witterdaer Weg 6, 99092 Erfurt, Blumen-Schröpfer GbR, Schöntaler Weg 5, 99097 Erfurt, Kakteen-Haage, Blumenstraße 68, 99092 Erfurt, Erfurter Blumen GmbH, Sondershäuser Straße 7, 99091 Erfurt, Zierpflanzen Buckenauer, Schmidtstedter Flur 27f, 99084 Erfurt.

Im günstigen Verkaufspreis, der zwischen 40 und 125 Euro liegt, ist die Anlieferung innerhalb des Stadtgebietes bereits enthalten.

Die kostenfreie Aufstellung im öffentlichen Raum erfolgt in Abstimmung mit dem Garten- und Friedhofsamt Erfurt, Heinrichstraße 78, 99092 Erfurt, Telefon 0361 655-5847. Benötigte Antragsformulare sind hier oder im Internetunter [www.erfurt.de](http://www.erfurt.de) zu beziehen.



# ERFURT BLÜHT

## ICH BIN DABEI !

[www.erfurt.de](http://www.erfurt.de)

Das Jahr 2008 ist für die Thüringer Landeshauptstadt von entscheidender Bedeutung, denn es gilt, sich unter dem Motto „Erfurt blüht - Ich bin dabei!“ im Rahmen des bundesweiten Wettbewerbes „Entente Florale“ mit zahlreichen Städten und Gemeinden erfolgreich zu vergleichen.

Wir nehmen hiermit die Herausforderung an, in einer Gemeinschaftsaktion von Verwaltung, Politik, Wirtschaft sowie allen Bürgern, den städtischen Raum mit Grün und Blumen lebendig und attraktiv zu gestalten, damit Erfurt künftig seiner Tradition als „Blumenstadt“ wieder alle Ehre macht.

Sie möchten mehr über die Kampagne erfahren?

Sie haben eigene Ideen, die Sie in Ihrer Straße, in Ihrer Nachbarschaft, auf Ihrem Firmengelände oder bei Ihrer Vereinsarbeit verwirklichen möchten?

Sie benötigen fachliche Hilfe bei Ihrem Projekt?

Sie möchten andere bei der Umsetzung von Vorhaben unterstützen?

Oder Sie haben bereits einen Termin für Ihre geplante Aktion?

Dann melden Sie sich bei uns:

Stadtverwaltung Erfurt, Projektleitung „Entente Florale“, Heinrichstraße 78, 99092 Erfurt, Telefon 0361 655-5825, E-Mail: [erfurt-bloeht@erfurt.de](mailto:erfurt-bloeht@erfurt.de)

## 10 000 Bäume - Thüringen pflanzt einen Wald

Aus Anlass des 10-jährigen Jubiläums der Messe für Freizeit in der Natur „Reiten-Jagen-Fischen“ haben sich deren Veranstalter, die Erfurter Messe AG, gemeinsam mit der Landeshauptstadt Erfurt, der Thüringer Forstverwaltung, der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald/Landesverband Thüringen e. V., und dem Landesjagdverband Thüringen e. V. als Partner zusammengeschlossen, um die Aktion „10 000 Bäume - Thüringen pflanzt einen Wald“ ins Leben zu rufen. Mit diesem Aufruf sollen möglichst viele Thüringer mobilisiert werden, um mit ihren Spenden die Aktion zu unterstützen. Schon mit einer Spende von zehn Euro kann eine Waldpatenschaft übernommen werden.

Für die Landeshauptstädter ist die Aktion besonders interessant, weil die 10 000 Bäume in der Erfurter Ortschaft Töteltstädt gepflanzt werden. Dort entsteht ein weiteres etwa zwei Hektar großes Stück Wald. In den letzten Jahren wurden an dieser Stelle schon mehr als acht Hektar aufgeforstet.

In diesem Jahr, in dem sich Erfurt im Rahmen des Wettbewerbes „Entente florale“ schon viel vorgenommen hat, ist dies ein weiterer Schritt, um die Stadt und ihr Umland noch lebenswerter zu machen.

Aktionsinitiator ist die Erfurter Messe AG. Forstliches Know-how bieten die Partner. Werden genug Spenden gesammelt, können bereits Ende März in einer großen öffentlichen Pflanzaktion die ersten der 10 000 Bäume in die Erde gepflanzt werden. Die Mitarbeiter der Abteilung Landwirtschaft und Forsten des städtischen Garten- und Friedhofsamtes werden sich gemeinsam mit den Förstern des zuständigen Forstamtes Arnstadt um die Pflanzbeschaffung und Organisation bemühen. Gepflanzt werden heimische Gehölze wie Eschen, Aholne, Vogelkirschen und Linden ebenso wie die in Thüringen seltener vorkommende Baumarten Speierling, Elsbeere oder Wallnussbaum.

Damit das Projekt gelingt, ist das Engagement vieler Bürger und Betriebe nötig. Alle sind eingeladen mitzumachen. Ansprechpartner in der Stadtverwaltung ist Herr Udo Flasche von der Abteilung Landwirtschaft und Forsten, mit der Telefonnummer 655-5890.